

教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、鍾何燕怡、劉松煦

聯絡電話 CONTACT NUMBER

羅耀基牧師 Rev Nathaniel Law 01908 604 613

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期二 早上 10:30 – 12:30

每月第二、四週星期五 晚上 7:45 – 9:45

國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三週星期六 晚上 8:00 – 11:00

愛家小組 Loving Home Fellowship

每月第四週星期五 早上 10:00 – 13:00

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日英語崇拜及主日學

NEXT WEEK'S ENGLISH SERVICE & SUNDAY SCHOOL

Speaker: 馬益安牧師 Rev. Ian Ma

Class Love 仁愛班 (Age:4-7 歲): 黃茂忠 Stephen Huang

Class Joy 喜樂班 (Age:8-12 歲): 李陳磊 Lei Chen Li

下主日聖餐主日崇拜

NEXT WEEK'S HOLY COMMUNION SUNDAY WORSHIP

證道 Sermon	天國的奧秘 The Mystery of God Kingdom
經文 Scripture	馬太福音 Matthew 13: 1-53
講員 Speaker	徐明富牧師 Rev. Harold Hsu
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	劉陳燕珠 Sabina Lau
領詩 Song Leader	王濤 Wang Tao
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
襄禮 Communion Server	黃蔡香齡 Carol Huang, 劉松煦 Terry Lau
司事 Stewards	杜林清梅 May Lim Toh, 區陳美雲 Rhonda Au
影音 Audio/Visual	陳鏡澧 Gary Chan, 張小雪 Stephanie Zhang
茶點 Refreshment	陳鳳珍 Maria Chan, 伍君佩 Kitty Ng
新人接待 Welcome Team	杜鴻輝 Tommy Toh, 王濤 Wang Tao



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

華語及英語聯合崇拜 CHINESE AND ENGLISH COMBINED SUNDAY WORSHIP

二零一六年五月十五日下午二時三十分 15.05.2016 2:30pm

**** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 ****

****Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship****

1.宣召	Call To Worship 《詩篇 Psalms 118: 1》	眾立
2.詩歌頌讚	Worship In Hymn	眾立
3.奉獻	Offering	眾坐
4.詩歌	Hymn 《歡欣 Give Thanks》	眾坐
5.祈禱代求	Intercession	眾坐
6.讀經	Scripture Reading 《士師記 Judges 6:1-23》	眾坐
7.證道	Sermon 《不願作士師的基甸 Gideon-God's Reluctant Leader》	眾坐
8.回應詩歌	Response Hymn 《主祢是我力量 You Are My Strength》	眾立
9.讚美頌及祝福	Doxology And Benediction	眾立
10.本月背誦經文	Monthly Recitation 《以弗所書 Ephesians 3: 6》	眾坐
11.歡迎及報告	Welcome And Announcement	眾坐
12.默禱散會	Silent Prayer / End of Service	眾坐

講員 Speaker

馮茂光牧師 Rev. Malcolm Foster

傳譯 Interpreter

夏德凱 Daniel Xia

領會 Worship Leader

鍾何燕怡 Christine Choong

領詩 Song Leader

劉藹誼 Fiona Lau

司琴 Pianist

齊績 Jessica Qi

司事 Stewards

彭雙吉 Roger Pang, 林清秀 Michelle Lim

影音 Audio/Visual

楊瑞峰 Sunny Yeung, 韓軼 Ian Han

茶點 Refreshment

鍾碧蓮 Judy Choong, 李吳麗麗 Lily Ng

新人接待 Welcome Team

韓軼 Ian Han, 杜林清梅 May Lim Toh

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

*** 今年度主題：活出真福氣***

家事報告 CHURCH NEWS

1. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

5月22日主日崇拜後4:30pm為教會祈禱會，請弟兄姊妹預時積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

2. 兒童詩班 Children Choir

教會在5月22日主日下午4:15於副堂將開始有兒童詩班，歡迎7歲至11歲兒童參加，由羅王華潔師母負責訓練。此後每逢每月有教會祈禱會的主日，都會舉行兒童詩班練詩，請家長鼓勵子女參加。

3. 首季度財務報告 First Quarter Financial Report

首季度預算開支	£ 16,257.46
首季度總收入	£ 9,126.20
首季度總開支	£ 12,922.29
首季度結餘（不敷）	£ -3,796.09

4. 聯合英語崇拜 Joint English Service

教會正計劃與加略山華人基督教會聯合一起舉行英語崇拜，聯合的目的是要集中兩間教會的人力資源，發展以英語為溝通語言的華人福音及牧養工作，詳細的內容將會在6月5日家事座談會公佈。

5. 家事座談會 Church Affairs Conference

教會定於6月5日主日崇拜後4:30-6:00pm於大堂舉行家事座談會，是次將會報告與加略山華人基督教會聯合一起舉行英語崇拜的發展詳情、講解處理崇拜奉獻的措施、報告建堂研討小組工作進度，歡迎所有弟兄姊妹出席參加，一起關心教會事工的發展。

6. 教會郊遊踏青 Church Outing

教會定於7月2日星期六舉辦教會郊遊日，內容豐富，包括詩歌歡唱、團體遊戲、野餐、踏青，將於6月5日開始接受報名，歡迎弟兄姊妹及邀請親友預留時間參加。

** 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 **
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

祈禱事項 PRAYER ITEMS

- 1.為英語崇拜的發展方向禱告，求神藉聖靈引導我們看見神的心意，如何讓英語崇拜事工成為米頓堅這城市的祝福。
- 2.求聖靈引導我們常常在禱告親近神的過程中，可以聽得見神向我們說話，教導我們活出神的旨意。
- 3.為負責崇拜領詩的弟兄姊妹禱告，求聖靈引導他們如何準備詩歌敬拜的內容，帶領會眾在聖靈和真理中敬拜稱謝三一上帝。

本月背誦經文 MONTHLY RECITATION

這奧祕就是外邦人在基督耶穌裡，
藉著福音，得以同為後嗣，同為一體，同蒙應許。
以弗所書 3: 6 (和合本)

This mystery is that through the gospel the Gentiles are heirs together with Israel, members together of one body, and sharers together in the promise in Christ Jesus.
Ephesians 3: 6 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名。
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£ 185.62
退稅奉獻	£ 230.00
英語崇拜奉獻	£ 47.93
常費奉獻(Direct Credit)	£ 300.00
Gift Aid 奉獻(Direct Credit)	£ 650.00
合共:	<u>£ 1413.55</u>

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每£1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)